

In einem halbzerschossenen Dorf = Dans un village en partie détruit

Objektyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes**

Band (Jahr): **52 (1944)**

Heft 31

PDF erstellt am: **29.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

DAS ROTE KREUZ

LA CROIX-ROUGE

Croce-Rossa

Organ des Schweizerischen Roten Kreuzes
und des Schweizerischen Samariterbundes.

Organe officiel de la Croix-Rouge suisse
et de l'Alliance suisse des Samaritains.



Crusch-Cotschna

Organo della Croce-Rossa svizzera e
della Federazione svizzera dei Samaritani.

Organ da la Crusch-Cotschna svizra e
de la Lia svizra dals Samaritains.

Herausgegeben vom Schweizerischen Roten Kreuz - Edité par la Croix-Rouge suisse - Pubblicato dalla Croce-Rossa svizzera - Edit da la Crusch-Cotschna svizra

Rotkreuzchefarzt - Médecin-chef de la Croix-Rouge - Medico capo della Croce-Rossa

*Lerne von jedem Tage was Eignes,
was dich der Tag lehrt.*

Johann Kaspar Lavater,

In einem halbzerschossenen Dorf
der Bretagne. Ueberall an den Strassen-
kreuzungen stehen die Ambulanzen des
Britischen Roten Kreuzes bereit, um die
Verwundeten wegzutransportieren.

**Dans un village en partie
détruit**

de Bretagne. A chaque carrefour des
ambulances de la Croix-Rouge britannique
sont là, prêtes à transporter les blessés.
(Photo Photopress.)



Ein Tag in Cruseilles

Während in der Normandie der Kampf tobt, während ganze Dörfer eingäschert werden, während Leid und Schmerz Tausende von französischen Familien überfällt, leben die Kinder unserer Heime in Frankreich ihr regelmässiges, freundliches und behütetes Leben unter dem Schutz der Schweizerfahne und dem Zeichen des Roten Kreuzes. Arbeit und Spiel wechseln im Programm des Tages, und die Schweizer Leiter und Mitarbeiter der Heime, die in bewundernswürdiger Weise eine schwere Pflicht erfüllen, sorgen dafür, dass ihre Schutzbefohlenen trotz düsterer Zeit Kinder sein dürfen. Die Kinder ver-

gellen die Fürsorge mit Zutrauen und Anhänglichkeit, und manch eine lustige Zeichnung, manch ein sorgfältig und mit grosser Mühe geschriebener Brief erreicht uns und erzählt uns vom Leben, das unsere Heime erfüllt. Dass dabei die Mahlzeiten eine besonders wichtige Rolle spielen, ist gut zu verstehen; denn viele Kinder treffen in stark unterernährtem Zustand ein und müssen sich innert drei Monaten erholen, um andern bedürftigen Kindern Platz zu machen.

Ein buntes, hübsches Bändchen aus dem Präventorium «Les Avenières» ist uns zugegangen, dem wir nachfolgend einige Seiten entnehmen. Die Texte sind von den Kindern selbst verfasst und in ihrer unbeholfenen, steifen Schrift zu den Bildern gesetzt worden: Freud und Leid, Arbeit und Spiel!